

**Песни,
Исполняемые
В месяц Картика
Вайшнавские песни и молитвы
исполняемы на службах
в Шри Чайтанья Сарасват Матхе**



Шри Чайтанья Сарасват Матх



Шри Чайтанья Сарасват Матх

**Основатель-ачарья: Его Божественная Милость Шрила Бхакти
Ракшак Шридхар Дев-Госвами Махарадж**

**Севаите-президент-ачарья: Его Божественная Милость Шрила
Бхакти Сундар Говинда Дев-Госвами Махарадж**

**Электронная версия этой книги издается по решению и
благословениям
ачарьи русской миссии Шри Чайтанья Сарасват Матха Его
Божественной Милости**

Шрилы Бхакти Бимала Авадхута Махараджа

© 2015, издательство Шри Чайтанья Сарасват Матха. Все права принадлежат ачарье русской миссии, Шриле Б. Б. Авадхуту Махараджу

Наши сайты:

harekrishna.ru — официальный сайт Шри Чайтанья Сарасват Матха в России.

scsmath.com — официальный международный сайт Шри Чайтанья Сарасват Матха.

saraswati.pro — издания Шри Чайтанья Сарасват Матха.

gaudiyadarshan.com — электронные и бумажные публикации трудов ачарьев Шри Чайтанья Сарасват Матха.

sridharmaharaj.ru — аудиоархив Шрилы Б. Р. Шридхара Махараджа

govindamaharaj.ru — аудиоархив и видеоархив Шрилы Б. С. Говинды Дев-Госвами Махараджа.

avadhutswami.ru — официальный сайт Шрилы Б. Б. Авадхута Махараджа.

youtube.com/BeautyOverPower — официальный канал Шрилы Б. С. Госвами Махараджа, выдающегося проповедника Шри Чайтанья Сарасват Матха, на английском языке и субтитрами на других языках.

Содержание

Шри Шриман Махапрабху Шата-Нам (джаганатха-сута махапрабху вишвамбхара)	4
Шри Кришнер Вимшоттара-Шата-Нам- Санкйртана.....	11
(нагаре нагаре гора гай)	
Шри Шри Дамодараштакам (намайтшварай сач-чид-ананда рупай)	18
Шри Шри Радхика Стутих (радхе джайа джайа мадхава-дайте)... ..	21
Шри Кришна-вандана (хе) дева бхавантам ванде)	22
Шикщаштакам	
Первый стих	23
Второй стих	26
Третий стих	28
Четвертый стих	31
Пятый стих	33
Шестой стих	35
Седьмой стих	37
Восьмой стих	41

Шри Шриман Махапрабху Шата-Нам

написано Шрилой Бхактивинодой Тхакуром
(исполняется утром, в месяце Картика)

надййа-нагаре нитай нече нече гай ре
В городах и деревнях Надии Господь Нитйянанда в экстазе танцует и
воспевает имена Шри Чайтаньи Махапрабху:

(1)

**джаганнатха-сута махапрабху вишвамбхара
майапура-шаши навадвипа-судхакара**

Господь Чайтанья — возлюбленный сын Джаганнатхи Мишры; Он — Махапрабху, великий повелитель, защитник и хранитель всего мира. Он — сияющая луна Маяпура, полностью уничтожающая темноту невежества этого мира, Он — источник всей сладости для Земли.

(2)

**шачй-сута гаурахари нимай-сундара
радха-бхава-канти-ачхадито натабара**

Он — возлюбленный сын Шачиматы, Он — Господь Хари, обладающий золотым цветом тела. Поскольку Он родился под деревом ним, Ему дали имя Нимай-сундар (прекрасный Нимай), что должно было дать Ему защиту от полубога смерти, забравшего всех предшествовавших Ему братьев и сестер. Он принял умонастроение и сияние Шримати Радхарани, Он — лучший из всех танцоров.

(3)

**наймананда чапала балака матр-бхакта
брахманда-бадана тарки каутукануракта**

Господь Чайтанья ощущает необыкновенное блаженство при слушании звуков Святого Имени Господа Хари. В детстве Он был очень быстрым и проворным мальчиком, необыкновенно привязанным к Своей маме. Он был великим логиком и обладал необыкновенно веселым характером, и многие миллионы слов исходили из Его уст.

(4)

**видйартхи-удупа чаура-двайера мохана
таиртика-сарвасва граййа-балика-крйдана**

Когда Он был маленьким мальчиком, Он ввел в заблуждение двух воров, пытавшихся похитить Его алмазные украшения. Он шутил и подтрунивал над деревенскими девушками Надии. Он — луна среди ученых и наиярчайшая звезда среди всех философов.

(5)

**лакшмй-прати боро-дата удхата балака
шри-шачйра пати-путра-шока-нибаракка**

Господь Чайтанья дарует благословения Лакшмиприе. Он был шаловливым ребенком и Он является Господом, сыном и избавителем ото всех печалей Шачиматы.

(6)

**лакшмй-пати пурва-деша-сарва-клеша-хара
дигвиджайи-дарпа-харй вишну-прийешвара**

Он — Повелитель и супруг Лакшмиприи. Благодаря движению санкиртаны, Он избавил Восточную Бенгалию от всех страданий. Он уничтожил гордыню всепобеждающего пандита Кешава Кашмири. Он — Повелитель Вишнуприи.

(7)

**арйа-дхарма-папа питр-гайа пинда-дата
пурй-шишйа мадхваचारйа-сампрадаёа-папа**

Он был защитником и хранителем санатана-дхармы и предлагал пандиту в Гайе после того, как Его отец, Джаганнатха Мишра, оставил эту планету. Он стал учеником Ишвары Пури и защитником Сампрадаёи Мадхвачарьи.

(8)

**кршна-намонматта кршна-таттва-адхйапака
нама-санкирттана-джуга-дхарма-праварттака**

Обладая необыкновенной привязанностью! к Святым Именам Господа Кришны и будучи сильно опьяненным ими, Господь Чайтанья начал распространять знание о Господе Кришне! Таким образом Ему удалось положить начало религии этого века, Харинама-санкиртане.

(9)

**адвайта-баидхава шриниваса-грха-дхан а
нитйананда-прапа гададхарера дживана**

Он был другом Адвайты Ачарьи, сокровищем дома Шриваса Тхакура, самой жизнью Нитйананды Прабху и источником жизни для Гададхары Пандита.

(10)

**антадвйпа-шашадхара сйманта-биджой
годрума-бихарй мадхйадвйпа-лилашрой**

Шри Гауранга Махапрабху — луна Антардвипы и победоносная радость Симантадвипы. Он ходит из конца в конец по острову Годрума и совершает Свои игры в Мадхьядвипе.

(11)

**коладвйпа-пати ртудвйпа-махешвара
джахну-модадрума-рудрадвйпера йшвара**

Шри Чайтанья — Господь Коладвипы, Ритудвипы, Джахнудвипы, Модадрумадвипы и Рудрадвипы.

(12)

**навакханда-ранганатха джахнавй-джйвана
джагай-мадхай-ади дурбртта тарана**

Он — Господь Навадвипы, в которой Он являет Свои удивительные игры. Он — жизнь реки Ганги, Он дарует освобождение всем живущим на Земле, начиная с негодеев и подлецов Джагая и Мадхая.

(13)

**нагара-кйрттана-симха каджй-удхарана
шуддха-найма-прачака бхактарти-харана**

Шри Чайтанья Махапрабху — настоящий лев совершаемых в деревне киртанов, и Он даровал освобождение Чанду Казн. Он распространяет чистое Святое Имя и устраняет страданья Своих преданных.

(14)

**нарайанй-крпа-синдху джйвера нийанта-
адхама-падуйа-дандй бхакта-доша-ханта-**

Он — океан милости для Нараяни, Он держит под Своим контролем все души и наказывает падшего ученика, подвергшего критике Его воспевание: «Гопи, Гопи!». Он устраняет грехи Своих преданных.

(15)

**шрй-кршна-чаитанйа-чандра бхарати-тарана
прибраджа-широмани уткала-павана**

Он получил посвящение в санньясу под Именем Шри Кришна Чайтанья, и Он прекрасен, как луна. Он даровал освобождение Кешава

**Бхарати. Драгоценнейший алмаз среди всех странствующих санньяси,
Он — спаситель Ориссы.**

(16)

**амбу-линга-бхуванеша-капотеша-пати
кшира-чора-гопаля-даршана-сукхиджати**

Господь Чайтанья — повелитель Господа Шивы, который известен как Амбулинга, Бхуванешвара и Капотешвара в трех различных Шайва тиртах, которые посетил Шри Чайтанья во время Своего следования в Джаганнатха Пури. Будучи санньяси, Он наслаждался созерцанием Кшира-чора Гопинатхи и Сакши Гопала.

(17)

**нирданди-санньяси сарвабхаума-крпайой
свайнанда-асвадана́ндй сарва-сукхайрой**

Он сделался санньяси без данды благодаря тому, что Господь Нитьянанда сломал ее и бросил в реку Бхарги. Он исполнен милостью по отношению к Сарвабхауме Бхаттачарье. В величайшем экстазе Он наслаждается блаженством от соприкосновения с Самим Собой в форме Господа Кришны, и Он — обитель всего счастья.

(18)

**пурата-сундара ва́судева-тра́на-карта́
ра́ма́нанда-сакха́бхат́та-кула-клеша́-харта́**

Господь Гауранга, напоминающий Своей красотой расплавленное золото, даровал освобождение прокаженному Васудеве. Он — друг Рамананды Рая. Он уничтожил все несчастья семьи Венкаты Бхатты.

(19)

**бауддха-джаина-майава́ди-кутарка-кхандана
дакшина-па́вана бхакти-грантха-удха́рана**

Он опроверг атеистическую аргументацию буддистов, джайнов и майавади, Он стал спасителем Южной Индии и явил миру две книги, описывающие преданное служение: Кришна-карнамриту и Брахма-самхиту.

(20)

**а́ла́ла-дарша́на́ндй ратха́гра-нартака
гаджапати-тра́на дева́нанда-удха́рака**

При виде Аланатхи Шри Чайтанья ощутил величайшее блаженство. Во время Ратха-йатры Он танцевал перед колесницей Джаганнатха. Он даровал освобождение Гаджапати Пратапарудре. Он — спаситель Девананды Пандита.

(21)

**кулийа-пракашэ душта падуйара трайа
рупа-санатана-бандху сарва-джива-прайа**

В Кулии Он освободил группу студентов, отличавшихся плохим поведением. Он — друг Рупы и Санатаны и сама жизнь всех душ.

(22)

**врндаванананда-мурти балабхадра-сангй
джавана-удхарй бхатта-валлабхера рангй**

Шри Гауранга — олицетворенное блаженство трансцендентального царства Вриндавана. Он — товарищ и друг Балабхадры Бхаттачарьи. После возвращения из Вриндавана Он освободил множество мусульман. Он с большой любовью относится к Валлабхачарье.

(23)

**кашйбаси-саннийасй-удхарй према-дата-
марката-ваирагй-дандй а-чандаля-трайа**

Он даровал освобождение многочисленным мйавади-саннийаси из Каши, и Он дарует любовь к Богу. Для того, чтобы преподнести хороший урок всем саннийаси, Он строго осудил поступок великого преданного Чхота Харидаса, который просил рис у Мадхавй Деви. Шри Чайтанья — спаситель каждого, вплоть до самых низких людей.

(24)

**бхактера-гаурава-карй бхакта-прайа-дхана
харидаса-рагхунатх-сварупа-дживана**

Шри Чайтанья прославляет Своих преданных и является сокровищем их жизни. Он — сама жизнь таких преданных, как Харидаса Тхакура, Рагхунатха даса Госвами и Сварупа Дамодара.

(25)

**надийа-нагаре нитай нече нече гай ре
бхакативинода таира поде ранга-пай ре**

В городах и деревнях Надии Господь Нитьянанда, танцуя в величайшем экстазе, воспекает все эти божественные имена, и Тхакур Бхактивинода припадает к Его лотосным стопам.

Шри Кришнер Вимшоттара-Шата-Нам-Санкиртана

**написано Шрилой Бхактивинодом Тхакуром
(исполняется утром, в месяце Картика)**

(1)

нагаре нагаре гора ġай

От деревни к деревне Господь Гаура воспекает имена Шри Кришны:

**джашóматй-станйа-пайй шрй-нанда-нандана
индра-нйла-мани браджа-джанера дживана**

Кришна — дитя, Он питается молоком матери Яшоды. Он — сын Нанды Махараджи, сама жизнь жителей Враджа. Его тело темно-синего цвета, словно драгоценный камень индранила.

(2)

**шрй гокула нишáчарй-пўтана ġхатана
душтá-трñаварта-ханта шáката-бханġжана**

Кришна убил пришедшую в Гокулу ведьму по имени Путана; Он сломал телегу, в которой скрывался демон Шакатасура, и уничтожил злобного демона Тринаварту.

(3)

**наванйта-чора дадхи-харана-кушáла
джамала-арджуна-бханġжй говинда гопáла**

Он очень ловко умеет воровать масло и йогурт, Он сломал два дерева Ямала Арджуна. Он — мальчик-пастушок, непрестанно дарующий наслаждение чувствам, земле и коровам.

(4)

**даймодара врñдаvана-го-ватса-раġхаġла
ватсасўрайнтака хари ниджа-джана-пáла**

Он столь шаловлив, что Его мама обвязывает Его вдоль поясницы веревками — так Он становится известен как Дамодар. Он — хранитель коров и телят Вриндавана и убийца демона Ватсасуры. Он уничтожает все страдания и является защитником Своих преданных.

(5)

**бака-шатру агха-ханта брахма-вимохана
дхенука-нашана кршна калйа-дамана**

Кришна — враг демона Бхакасуры, убийца Агхасуры, Он вводит в заблуждение Господа Брахму, уничтожает Дхенукасуру и подчиняет змея Калию. Он всепривлекателен, Его тело своим цветом напоминает только что народившиеся дождевые облака.

(6)

**пйтаибара шикхи-пичха-дхарй вену-дхара
бхандйра-канана-лила даванала-хара**

Господь Кришна облачается в желтые шелковые одежды и носит павлиньи перья на Своей голове. Он держит в руках флейту. В лесу Бхандира Он совершает Свои игры, и однажды, для того, чтобы спасти жителей Враджа, Он проглотил лесной огонь.

(7)

**натабара гухачара шарата-бихарй
баллабхй-баллабха дева гопй-бастра-харй**

Кришна, лучший из танцоров, иногда ходит по пещерам холма Говардхана. Осенью Он наслаждается любовными играми, Он — возлюбленный юных девушек-пастушек, похититель их одежд и Верховный Повелитель всех.

(8)

**йаджнй-патнй-гон-прати корунара синдху
говардхана-дхрқ мадхава браджа-баси-бандху**

Кришна — океан милости к женам брахманов, совершавших жертвоприношение. Он держит холм Говардхана, Он — супруг Богини Процветания Лакшми и самый дорогой друг жителей Враджа.

(9)

**индра-дарпа-харй нанда-ракшита мукунда
шрй-гопй-баллабха раса-крйда пурнайнанда**

Он сокрушил гордость Господа Индры и защитил Нанду Махараджа, Своего отца. Он дарует освобождение, Он — возлюбленный девушек-пастушек Враджа, наслаждается танцем Раса и есть источник всего наслаждения.

(10)

**ш्री-радха-валлабха радха-мадхава сундара
лалита-вишакха-ади сакхи-прайешвара**

Он — возлюбленный Шримати Радхарани и весна Ее жизни. Он — Господь жизни всех гопи Вриндавана, возглавляемых Лалитой и Вишакхой.

(11)

**нава-джаладхара-канти мадана-мохана
вана-майи смера-мукха гопи-прадхана**

Кришна обладает красотой только что народившихся в осеннем небе дождевых облаков. Он сводит с ума Купидона. Его тело всегда украшено свежими лесными цветами, а лицо подобно полностью распутившемуся цветку лотоса и исполнено сладостных улыбок и смеха. Он является сокровищем жизни всех юных девушек Враджа.

(12)

**три-бханги муралй-дхара джаймуна-нагара
радха-кунда-ранга-нета-расера сагара**

Его прекрасное тело имеет три тонких изгиба. Он держит в руках флейту Мурали. Он — возлюбленный реки Ямуны, распорядитель всех любовных игр на Радха Кунде и океан вкусов преданного служения.

(13)

**чандравали-прайанатха каутукабхилаши
радха-мана-сулампата милана-прайаси**

Кришна — Повелитель жизни Чандравали, и Он всегда стремится к шуткам и наслаждению. Он очень хочет насладиться расой притворной холодности Его возлюбленной Шримати Радхарани и Он всегда стремится к встрече с Ней.

(14)

**манаса-ганга даи прасуна-таскара
гопи-саха хатха-кай браджа-ванешвара**

Он подарил озеро Манаса Ганга жителям Вриндавана. Этот воришка распустившихся цветов обращается очень жестоко с девушками Вриндавана, не обращая никакого внимания на общественные ограничения, ибо Он — Повелитель лесов Враджа-мандалы.

(15)

**гокула-сампада гоп-духкха-нибарана
дурмада-дамана бхакта-сантапа-харана**

Он — сокровище Гокулы, Он защищает взрослых пастухов и мальчиков от всех страданий. Он сокрушает всю глупую гордость и уничтожает все страдания Своих преданных.

(16)

**сударшана-мочана шри-шанкхачудантака
рамануджа шйама-чада муралй-бадака**

Кришна искоса бросает Свои взгляды на многочисленных гопи. Он — убийца Шанкхачуды и младший брат Господа Баладевы, прекрасная темная луна Вриндавана. Он играет на флейте.

(17)

**гопй-гйта-шрота-мадхусудана мурари
аришта-гхатака радха-кундади-бихарй**

Он слушает песни гопи. Он — убийца демона Мадху. Этот враг демона Мура и убийца Ариштасуры наслаждается любовными играми и развлечениями на Радха Кунде и в иных местах Враджа.

(18)

**вйомантака падма-нетра кешй-нисудана
ранга-крйда камса-ханта-маллу-прахарана**

Кришна — убийца демона Вьомасуры. У Него лотосоподобные глаза и игривый характер. Он убил демона Кеши и царя Камсу, а также победил борцов Камсы — Чануру и Мупггику.

(19)

**васудева-сута вршни-бамша-кйрти-дхваджа
дйнанатха матхуреша девакй-гарбха-джа**

Он — возлюбленный сын Васудевы и символ славы династии Вришни. Повелитель падших душ, Шри Кришна, является Повелителем Матхуры. Он рождается из лона Деваки.

(20)

**кубджа-крпайойа вишну шаури нарайана
дваракеша наракагна шри-джадунандана**

Кришна исполнен милости по отношению к горбатой Кубдже. Он поддерживает все творение, Он — сын Васудевы, прибежище всех душ, Повелитель Двараки, убийца Наракасуры и возлюбленный потомок династии Яду.

(21)

**шри-рукминь-канта сатйа-пати сура-пала
пандава-бандхава шिशупаладира кала**

Он — возлюбленный Рукмини, муж Сатйи, защитник благочестивых, возлюбленный друг и родственник пяти братьев Пандавов и причина смерти для Шисупалы и иных демонических царей.

(22)

**джагадйша джанардана кешаварта-трайа
сарва-аватара-биджа вишвера нидана**

Кришна — Господин вселенной, Он поддерживает все живые существа и обладает необыкновенно прекрасными волосами. Он освобождает от всех страданий и является изначальным источником этой вселенной и всех аватар.

(23)

**майешвара йогешвара брахма-теджа-дхара
сарватмара атма прабху пракртира пара**

Он — Господин Майи, повелитель всего мистицизма, обладатель духовного могущества брахманов, Господь, повелитель и душа всех душ. Он — противоположный берег океана материальной энергии.

(24)

**патита-павана джаганнатха сарвешвара
врндавана-чандра сарва-расера акара**

Господь Кришна очищает все падшие души, Он — Господь этой вселенной, Господь всех живых существ, луна Вриндавана и изначальный источник всех рас.

(25)

**нагаре нагаре гора́гай
бхакативинода тачху пай**

От деревни к деревне Господь Чайтанья воспевает эти имена Господа Кришны, и Тхакур Бхактивинода припадает к Его лотосным стопам.

Шри Шри Дамодараштакам

(исполняется утром, в месяц Картина)

(1)

**намайшварам́сач-чид-а́нанда рӯпам́
ласат-кундалам́гокуле бхра́джама́нам
йашо́да-бхийолу́кхала́д дха́вама́нам
пара́мршта́м а́тйантато дру́тйа го́пйа́**

Я предлагаю свои поклоны Верховному Господу, воплощению вечного бытия, знания и блаженства. Его серьги, похожие на рыбок, покачиваются в разные стороны, когда Он, озаряя своим сиянием божественное царство Гокулы, бежит в страхе перед мамой Яшодой, но она все-таки догоняет Его.

(2)

**рудантам́мухур нетра-йугмам́мрджантам́
кара́мбходжа-йугмена са́танка-нетрам
муху́хш́васа-кампа-трирекха́нка-кант́ха-
стхита-граивам́да́модарам́бхакти-ба́ддхам**

Видя розгу в руке Своей матери, Он плачет и утирает слезы ладошками. Его глаза исполнены страха. От рыданий подрагивает жемчужное ожерелье на Его шее, украшенной, подобно раковине, тремя линиями. Этому Верховному Господу, Шри Дамодаре, Чей живот обвязан не веревками, а чистой любовью Его матери, я предлагаю свои смиренные поклоны.

(3)

**итйдрк сва-лйлабхир аһанда-кунде
сва-гхошам нимадджантам акхйапайантам
тадийешита-джнёшу бхактаир джитатвам
пунах прематас там шатаврutti ванде**

Его детские игры — источник бесконечного блаженства. Они показывают, что победить Его могут лишь те, чья чистая любовь лишена всякого благоговения и гточтитшшности. Такая любовь для Него гораздо дороже размышлений о Его величии и могуществе. Я вновь и вновь предлагаю свои гм и ренные поклоны Господу Дамодаре.

(4)

**варам дева мокшам на мокшавадхим ва
на чайнам врне 'хам варешад апйха
идан те вапур натха гопала-балам
сада ме манасй авирастам ким анйаих**

О, Господь, Ты можешь даровать любые благословения, даже освобождение или вечную жизнь на Вайкунтхе, но я не молю Тебя о них. Я хочу лишь того, чтобы Ты в облике Балы Гопалы всегда был в моем сердце, и мне не нужно ничего иного.

(5)

**идан те мукхамбходжам авйакта-нйлаир
вртам кунталаих снигдха-рактаиш ча гопйа
мухуш чумбитабимба-рактадхарам ме
манасй авирастам алам лакша-лабхаих**

О, Господь, мама Яшода покрывает поцелуями Твое лицо в оправе черных с красноватым оттенком волос и губы, алые, как плод бимба. Так пускай же Твой прекрасный лик будет вечно в моем сердце, и тысячи иных благословений не нужны мне.

(6)

**намо дева дамодараһанта вишнo
прасйда прабхо духкха-джалабдхи-магнам**

**крпа-дршті-врштіати-динам-батайу-
грхәнеша май аджнәм едхй акши-дршйах.**

**О, Верховный Господь, я предлагаю Тебе свои смиренные поклоны.
О, Дамодара! О, Ананта! О, Вишну! Будь милостив ко мне! Яви мне Свой
облик и спаси этого бедного невежественного глупца, погруженного в
океан мирской печали.**

(7)

**кувератмаджау баддха-мұртйаива йадват
твайа-мочитау бхакти-бхаджәу кртау ча
татха-према-бхактим-свакайм-ме прайаччха
на мокше-грахо ме 'сти даймодареха**

**О, Господь Дамодара, Ты даровал двум сыновьям Куверы
освобождение от проклятия Нарады и превратил их в великих
преданных. Даруй и мне Свою према-бхакти. Я хочу только этого, и не
стремлюсь ни к какому освобождению.**

(8)

**намас те 'сту даймне спхурад-дйпти-дхәймне
твадййодарайатха вишвасйа дхәймне
намо радхикайаи твадййа-прийайаи
намо 'нанта-лйлайа девайа тубхйам**

**О, Господь Дамодара, я смиренно склоняюсь перед ослепительно
сверкающей веревкой, обвязывающей Твой живот, в котором покоится
вся вселенная. Я склоняюсь перед Той, Кого Ты любишь больше всех, —
перед Шримати Радхарани, и перед Тобой, Верховным Господом,
являющим свои нескончаемые игры.**

Шри Шри Радхика Стутих.

(1)

**радхе джайа джайа мадхава-дайте
гокула-тарунй-мандала-махите
даймодара-рати-варддхана-вешё
хари-нишкүта-врнда-випинешё**

(2)

**вр̣ш̣аб̣ха̣н̣уд̣ад̣хи-на̣ва-ша̣ші-лек̣хе
ла̣ли̣та-са̣к̣хи гу̣на-ра̣ми̣та-ви̣ша̣к̣хе**

(3)

**ка̣ру̣на̣й̣ ку̣ру ма̣йи ка̣ру̣на̣-б̣ха̣ри̣те
са̣на̣ка-са̣на̣та̣на-ва̣р̣на̣та-ча̣ри̣те**

Шр̣й̣ Кр̣ш̣на̣-ва̣нд̣ан̣а̣

**(хе) де̣ва б̣ха̣ван̣та̣м ва̣нд̣е
ма̣н̣ма̣на̣са-ма̣нд̣ху̣ка̣ра ма̣р̣п̣ай̣а ни̣дж̣а̣па̣да-па̣н̣ка̣джа-
ма̣ка̣ра̣нд̣е
й̣а̣да̣пи са̣ма̣д̣х̣т̣шу ви̣д̣хи̣ра̣пи па̣ш̣й̣а̣ти на та̣ва на̣к̣ха̣г̣ра̣ма̣ри̣чи̣м
и̣да̣ми̣ч̣ч̣ха̣й̣и ни̣ша̣м̣й̣а та̣ба̣ч̣й̣у̣та та̣да̣пи кр̣па̣д̣б̣ху̣та ви̣чи̣м
б̣ха̣к̣ти ру̣да̣н̣ч̣а̣ти й̣а̣д̣й̣а̣пи ма̣д̣ха̣ва на т̣ва̣й̣и ма̣ма ти̣ла̣ма̣т̣р̣й̣
па̣ра̣ме̣ш̣ва̣ра̣та та̣да̣пи та̣ва̣д̣хи̣ка-ду̣рг̣ха̣та̣г̣ха̣та̣на-ви̣д̣ха̣т̣р̣й̣
а̣й̣а̣ма̣ви̣ло̣ла-та̣й̣а̣д̣й̣а са̣на̣та̣на ка̣ли̣та̣д̣б̣ху̣та-ра̣са̣б̣ха̣рам
ни̣ва̣са̣ту ни̣т̣й̣а-ми̣ха̣й̣р̣та ни̣н̣ди̣ни ви̣н̣да̣н̣ма д̣ху̣ри̣ма-са̣ра̣й̣м**

Шикшаштакам

**написано Шрїлой Бхактивинодом Тхакурор
(бхаджан исполняется по вечерам в месяц Картика)**

Первый стих Шикшаїштакам

**чето-дарпана-марджанам`бхава-маха-давағни-нирвапанам`
шрейах-каирава-чандрика-витаранам`видйа-вадху-дживанам`
анандаїбудхи-вардханам`прати-падам`пурнаїртасваданам`
сарваїма-снапанам`парам`виджайате шрї-крїшна-санкїрттанам**

Святое Имя Кришны очищает зеркало сердца и гасит пожар страданий в лесу рождений и смертей! Как в прохладных лунных лучах расцветает ночной лотос, так в нектаре Святого Имени расцветает сердце! И тогда душа пробуждается и осознает свое подлинное внутреннее богатство — жизнь в любви с Кришной! Упиваясь этим нектаром, душа погружается в океан всевозрастающего блаженства. Каждое чаяние сердца, какое только можно вообразить, находит отклик и очищается. И душа сдается на милость всепобеждающим благодатным волнам Святого Имени Кришны!

Песнь 1 (1)

**пита-барана кали-павана гора`
гайай аичхана бхава-бибхора`**

**Господь Гауранга, золотой спаситель кали-юги, полностью погру-
зившись в божественные переживания (бхаў), поет эту песнь:**

(2)

**читта-дарпана-паримарджана-карї
крїшна-кїрттана джайа читта-бихарї**

Вся слава кришна-санкиртане, она счищает всю грязь с зеркала ума и является настоящей радостью для души.

(3)

**хела-бхава-дава-нирвапана-врѣти
кршна-кѣрттана джайа клеша-ниврѣти**

Вся слава кришна-санкиртане, она тушит лесной пожар материального существования и избавляет ото всех страданий и беспокойств.

(4)

**шрейах-кумуда-бидху-джйотсна-пракаіша
кршна-кйрттана джайа бхакти-виласа**

Вся слава кришна-санкиртане, она озаряет сердце словно полная луна и заставляет белый лотос благополучия души распускаться и цвести. Кришна-киртан является бхакти-виласой, или прекрасными играми преданности.

(5)

**вишуддха-видйа-вадху-дживана-рӯпа
кршна-кйрттана джайа сиддха-сварӯпа**

Вся слава кришна-санкиртане. Криша-киртан пробуждает чистое трансцендентальное знание, которое сравнивается с юной невестой и является истинным совершенством жизни.

(6)

**аїанда-пайо-нидхи-вардхана-кїрти
кршна-кїрттана джайа плабана-мїрти**

Вся слава кришна-санкиртане. Кришна-киртан пробуждает шуддха-сварупу, подлинную внутреннюю форму души. Кришна-киртан является бурным потоком нектара; он увеличивает славу океана трансцендентального блаженства.

(7)

**паде паде пїджуша-свада-прадата`
кршна-кїрттана джайа према-бидхата`**

Вся слава кришна-санкцртане. Кришна-киртан дарует вкус нектарной расы на каждом шагу, и в конечном итоге он награждает кришна-премой.

(8)

**бхакативинода-сватма-снапана-видхай
кршна-кйрттана джайа према-нидай**

Душа Бхактивиноды купается в нектаре кришна-киртана. Его душа находится в полном подчинении у кришна-киртана. Вся слава кришна-киртану, подателю кришна-премы.

Второй стих Шикшаштакам

**найнай акари бахуха-ниджа-сарва-шакти
татра-рпита-нийамитах-смаране на калах
эта-дршй тава крпа-бхагаван-мамайи
дурдаивам-йдршам-ихаджани-нанурагах**

О, Господь, Твое Святое Имя дарует благо всем и каждому. У Тебя бесчисленное множество Имен, таких как Кришна и Говинда, в которых Ты являешь Себя. В Свои бесчисленные Имена ты милостиво вложил все Свое трансцендентальное могущество. Для их повторения не требуется ни особого места, ни особого времени. По беспричинной милости Ты пришел в мир в облике звука — в облике Своего Имени. Но к Моему великому несчастью, Твое Святое Имя не привлекает Меня.

Песнь 2 (1)

**тунху дойа-сагара-тарайите-прайй
найма-анека-тува-шикха-оли-ани**

О, Господь! Ты являешься океаном милости, и поэтому Ты принес с Собой учение о славе Твоих бесчисленных Святых Имен для того, чтобы освободить все души.

(2)

**сакала ш́акати деи на́ме тоха́ра`
грахане́ рах́коли на́хи ка́ла-бича́ра`**

Ты наделил всем Своим могуществом Свое Имя. И не существует никаких правил и предписаний, определяющих подходящее место или время для воспевания Святого Имени.

(3)

**ш́рй-на́ма-чинта́мани тоха́ри сама́на`
биш́ве била́бли кору́на`нида́на`**

Святое Имя является драгоценным камнем чинтамани, божественным философским камнем, и оно полностью неотлично от Тебя. По Своей милости ко всем душам, Ты распространил Свое Святое Имя по всей вселенной.

(4)

**ту́йа до́йа`аичхана́ парама́ уда́ра`
атиш́о́йа манда́ на́тха! бха́га ха́ма́ра`**

Такова Твоя милость, о, Господь. Ты в высшей степени милостив. Но, о, Господь, я в высшей степени падший и неудачливый.

(5)

**на́хи джа́намало́ на́ме ану́ра́га мо́ра
бха́ктивино́да-читта́ дух́кхе би́бхора**

У меня никогда не было никакой привязанности к Святым Именам. И поэтому сердце Бхактивиноды наполняется печалью.

Третий стих Шикшаштакам

**тр̣ṇад̣ апи сун̣ичена
тарор̣ ива сахиш̣нуна̣
ама̣нина̣ ма̣надена̣
к̣ирттаний̣ах̣ са̣да̣ х̣арих̣.**

Кто смиреннее травинки, терпеливее дерева, почитает всех и каждого и не ищет почета для себя, тот способен вечно славить Святое Имя Кришны.

Песнь 3 (1)

**ш̣р̣й-кр̣ṣṇа-к̣ирттане̣ д̣жоди̣ ма̣наса̣ тоха̣ра̣
парама̣ д̣жатане̣ та̣й̣и лобхо̣ ад̣хика̣ра̣**

Если твой ум постоянно с величайшим вниманием погружен в воспевание Святого Имени, ты обретешь необходимые качества для воспевания Святого Имени Господа Кришны.

(2)

**тр̣ṇад̣хика̣ х̣йна̣, д̣йна̣, акин̣чана̣ чха̣ра̣
а̣пане̣ ма̣ноби̣ са̣да̣ ч̣ха̣ди̣' ахан̣ка̣ра̣**

Будучи смиреннее травинки, считая себя низким, бедным и недостойным, отбрось свое ложное эго.

(3)

**вр̣к̣ша-сама̣ к̣шама̣-гуна̣ короби̣ са̣д̣хана̣
пра̣тихим̣са̣ т̣йад̣жи̣ а̣н̣йе̣ короби̣ па̣ла̣на̣**

Будучи терпеливым, как дерево, ты должен прощать и терпеть, полностью отказавшись от насилия. Занимайся поддержанием и защитой других.

(4)

**д̣жй̣вана-нир̣ва̣хе̣ а̣н̣е̣ уд̣вега̣ на̣ д̣иб̣е̣
пара̣-упа̣ка̣ре̣ ни̣джа̣-сук̣ха̣ па̣ш̣а̣ри̣бе̣**

Живи, никому не причиняя беспокойств, делай другим добро, не заботясь о своем собственном благополучии.

(5)

хо̣иле̣-о̣ сар̣ва̣-гу̣не̣ гу̣н̣й̣ ма̣ха̣ш̣о̣й̣

пратхиштхаі́ша́ ч́хаді́ коро ама́нй хрдой

Великой душе, обладающей всеми этими качествами, не следует гордиться своей святостью, но, отвергая положение и престиж, она должна постоянно оставаться смиренной в своем сердце.

(6)

**кр̣ш̣на-адхишт́хаі́ сарва-джйве джа́нй сада́
короби самма́на собе а́даре сарвада́**

Всегда помня о том, что Кришна находится в сердцах всех живых существ, ты должен постоянно оказывать должное уважение и выражать должное почтение другим.

(7)

**доин̣йа, дойа́, а́нйе ма́н, пратишт́ха-варджан
ча́ри гу́нэ гу́нй хои коро́хо кй́рттан**

Смирение, милосердие, забота о других и отказ от возвышенного положения — все это является четырьмя качествами, необходимыми для совершения киртана.

(8)

**бхакативино́да ка́ди́ боле праб́ху-пайа
хено адхика́ра ко́бе ди́бе хе а́ймайа**

Бхактивинода, с плачем у святых стоп Господа, говорит следующее: «О, мой Господь, когда Ты даруешь мне необходимые качества для щтна-кйртана?»

Четвертый стих Шикшаїштакам

**на дханама на джанам на сундарим`
кавитаим ва джагад-йша каймае
мама джанмани джанманйшваре
бхаватад бхактир ахаитуки твайи**

О, Господь, мне не нужны богатства, последователи, прекрасные женщины и даже спасение. Все, о чем я молю, — служение Тебе из жизни в жизнь.

Песнь 4 (1)

**прабху тава пада-джуге мора ниведана
нахи маги дехо-сукха, видйа дхана, джана**

Мой Господь, я предлагаю молитву Твоим лотосным стопам: Я не молю Тебя о материальном наслаждении, об учености, богатстве или последователях.

(2)

**нахи маги сварга, аро мокша нахи маги
на кори прартхана коно вибхутира лаги**

Я не молю Тебя ни о рае, ни о спасении. Я не молю Тебя ни об одном из этих достояний.

(3)

**ниджа-карма-гуна-доше дже дже джанма пай
джанме джанме джено тава найа-гуна гай**

Какое бы рождение я ни принял, куда бы моя карма ни повела меня, позволь мне воспевать славу Твоего Святого Имени рождение за рождением.

(4)

**эи ма́тра а́шá ма́ма тома́ра чара́не
аха́итуки́ бха́кти хрде́ джа́ге ану́кша́не**

Это моя единственная надежда, мое устремление и молитва Твоим лотосным стопам: так пускай же беспричинная и ничем не прерываемая преданность, пробудившись в моем сердце, потечет к Тебе.

(5)

**бишо́йе дже́ прі́ти э́бе а́чхойе́ а́ма́ра
сеи-мата́ прі́ти ха́ук чара́не тома́ра**

Пускай же я буду любить Твои лотосные стопы так же сильно, как я сейчас люблю удовлетворять свои чувства; перемести мою привязанность с объектов удовлетворения чувств к Твоим лотосным стопам.

(6)

**бипа́де сампа́де та́ха т́ха́кука́ са́мабха́ве
дине́ дине́ бр́ддхи́ ха́ук на́мера́ пра́бха́ве**

В опасности или успехе, удаче или страдании, пусть я всегда остаюсь полностью уравновешенным. И пускай моя привязанность к Тебе увеличивается день ото дня благодаря влиянию Святого Имени.

(7)

**пашу́-пакш́й хойе́ тха́ки́ сва́рге ба́ниройе́
та́ва бха́кти ра́ху бха́ктивино́да-хрдо́йе**

Где бы я ни жил: как птица или как зверь, на небесах или в аду, позволь смиренному Бхактивиноде постоянно возвращать бхакти в самой сокровенной глубине своего сердца.

Пятый стих Шикша́штакам

**айи́ на́нда-тануджа́ кинка́рам'
патита́м ма́м ви́ша́ме бха́вама́будхау
крпа́йа та́ва па́да-панка́джа
стхита́-дху́ли-са́дрша́м ви́чинтайа́**

О, сын Нанды Махараджа, я Твой вечный слуга. Но мои прегрешения не дают мне вырваться из океана рождений и смертей. Прими мою падшую душу, пусть я буду пылинкой у Твоих лотосных стоп.

Песнь 5

(1)

**анади карама-пхоле, поди бхаварнава-джоле,
торибаре на декхи упай, э-вишойа-холахоле,
дива-ниши хийа-джволе, мон кобху сукха нахи пай**

В этот безначальный мир кармы, в этот огромный океан материального существования, где нельзя узреть никаких средств ко спасению, я упал из-за своего невежества и своей кармической деятельности, истоки которой невозможно обнаружить во времени. И в этом море яда день и ночь я горю, никогда не ведая мира и счастья.

(2)

**аиша-пайша-шата-шата клеша дейа абирата,
праврти-урмира тахе кхела-
кама-кродха-ади чхой, батапада дей бхой,
абасаи хоило аси бела-**

Сотни моих забот, как сотни петель, запутывают меня в страданиях, в то время как волны материализма бушуют надо мной. Похоть, гнев, жадность, гордость, иллюзия и зависть — шесть грабителей и разбойников, грабящих и разрывающих мою душу. Меня подбрасывает вверх и вниз, я запутываюсь и испытываю невероятные страдания, меня обманывают и грабят. И теперь пришло мое время: конец близок.

(3)

**джнайна-карма-тхага дуи, море пратарийа лои,
абашеше пхеле синдху-джоле
э хено сомое, бандху, туми кршна крпа-синдху
крпа кори' толо море боле**

Два убийцы обманули меня своими обещаниями: желание своей собственной выгоды и стремление к эксплуатации одурачили и воспользовались мною. И теперь, когда я совсем выдохся, они бросили меня назад, назад в океан материальных страданий. Теперь Ты мой единственный друг, о Кришна; Ты — океан милости. Будь милостив ко мне и благодаря Своей божественной силе освободи меня.

(4)

**патита-киноре дхори', пада-падма-дхули кори',
дехо бхактивиноде айрой**

**а̎ми тава нит̎а-да̎с бхулийа̎ май̎а̎ра па̎ш̎,
баддха хо'йе а̎чи дойа̎мой**

Я Твой вечный слуга, о милостивый Господь. Но, забывая об этом с незапамятных времен, я запутался в сети этой иллюзии. Прими Своего павшего слугу, даруй ему место в пыли у Твоих лотосных стоп. Даруй Свое прибежище этому смиренному Бхактивиноде.

Шестой стих Шикша̎штакам

**найанам̎ галад-аш̎ру-дхара̎йа̎-
ваданам̎ га̎дгада-руддхайа̎̎гира̎-
пулакаир̎ ничитам̎ ва̎пух̎ када̎-
тава на̎ма-грахан̎е бхави̎ш̎йати**

О, Господь, когда же слезы потекут ручьями из моих глаз, голос задрожит от экстаза, а волосы встанут дыбом при повторении Твоего Имени?

Песнь 6 (1)

**апара̎дха-пхоле̎ мама̎ читта̎ бхела̎ ваджра-сама̎
туйа̎ на̎ме на̎ лобхе̎
бика̎ра̎ хата̎ш̎ хой̎а̎ хари̎ тава на̎ма̎ учха̎ кори̎
бодо̎ дух̎кхе̎ да̎ки̎ ба̎ро̎ ба̎ро̎**

В результате совершенных мною апарадх, о, Господь, мое сердце стало жестоким, как удар грома. Я не ощущаю никаких экстатических чувств при воспевании Твоего Имени, о Господь. В безнадежности, отчаянии и страданиях я снова и снова продолжаю взывать к Твоему Имени.

(2)

**д̎йна̎ дойа̎мой̎ коруна̎-нида̎н̎
бха̎ва̎-бинду̎ деи̎ ра̎кхохо̎ пара̎н̎.**

О, Источник милости, Ты необыкновенно добр к падшим душам. Пожалуйста, даруй мне каплю бхава-бхакти и спаси мою жизнь.

(3)

**кобе туйа̄на̄ма-уча̄ра̄не мор
найане джхарабо даро даро лор**

**Когда же наконец я буду в экстазе воспевать Твое Имя, и
нескончаемые потоки слез хлынут из моих глаз?**

(4)

**гада-гада-свара кант̄хе упаджабо
мукхе боло ад̄ха ад̄ха ба̄хира̄бо**

**Когда же наконец слова преданности застрянут в моем горле в то
время, как я, задыхаясь от экстаза, буду пытаться произнести Твое Имя?**

(5)

**пулаке бхарабо шор̄йра ха̄ма̄ра
сведа-кампа-стамбха хобе ба̄ро ба̄ро**

**Когда же наконец волосы моего тела поднимутся от экстаза? Когда
же наконец я буду застывать в экстазе, содрогаясь от божественной
любви? Когда же наконец все эти признаки экстаза будут охватывать
меня вновь и вновь?**

(6)

**бибарна-шор̄йре ха̄ра̄обӯ джн̄я̄на
на̄ма-самаш̄райе дхаробу пара̄на**

**Когда же наконец мое тело побледнеет от экстаза? Когда же я
потеряю сознание? И когда же наконец вся моя жизнь будет протекать
под защитой Святого Имени?**

(7)

**милабо ха̄ма̄р кийе аичхе дина
ройе бхакативинода мати х̄йна**

**Бхактивинода, лишенный настоящего разума, плачет: «Когда же
наконец придет этот день?»**

Седьмой стих Шикша́штакам

**йугайитам̄ нимешена̄
чакшуша̄ пра̄вр̄щайитам̄
ш̄ун̄йайтам̄ джагат сарвам̄
говинда-вирахена̄ ме**

О, Говинда, без Тебя мир пуст, слезы льются ручьями, а мгновение кажется вечностью.

Песнь 7(а)

(1)

**гайте гайте на́ма ки доша́ хоило
кр̣ш̣на-нит̣а-да́са муи' хрдойе спхурило**

Снова и снова воспевая Святое Имя, что я понял о себе? В глубине своего сердца я знал: «Я являюсь вечным слугой Господа Кришны».

(2)

**джа́нила́м майа́-па́ше э джа́да-джага́те
говинда-вирахе дух̣к̣ха пай на́на-ма́те**

Я знал, что, опутанный веревками майи, находясь в этой безжизненной материальной вселенной, я испытываю одни только страдания из-за разлуки с Говиндой.

(3)

**а́ро дже сам̣са́ра мора на́хи ла́ге бха́ло
ка́ха джай кр̣ш̣на хери э чинта́ биша́ло**

И я не очень-то привязан к этому миру рождения и смерти. Где я могу увидеть Кришну? Это мое величайшее несчастье.

(4)

**ка́дите ка́дите мора а́к̣хи-ба́ришо́й
бар̣ша-дха́ра хено чак̣ше хоило удо́й**

Я начинал плакать снова и снова. Целые дождевые потоки изливались из моих глаз.

(5)

**нимеша́ хоило мора ша́та-джуга-сам
говинда-вираха а́ра сохите ак̣шам**

Теперь одно мгновение для меня подобно сотне йуг. Я не могу выносить эту разлуку с Говиндой.

(6)

ш̣у́нья дхара́-тала, чаудике декхийе,

**пара́на уда́са хойа
ки кори, ки кори, стхира на́хи хойа,
дживана на́хико ройа**

Весь мир пуст; когда я смотрю по всем четырем направлениям, все просторы этого мира абсолютно пусты. Моя жизнь пуста, мой ум безжизнен. Я безразличен и равнодушен ко всему. Я в отчаянии, апатии и забвении. Моя жизнь теперь лишена смысла. Что мне делать? Я не могу найти утешения. Я более уже не в силах сохранять свою жизнь.

(7)

**браджа-ба́си-га́на мора пра́на ра́кхо
декха́о ш́рй-ра́дха-на́тхе бхакативинода-
минати ма́нийа, лао́хе та́ха́ре са́тхе**

Жители Вриндавана, спасите меня — покажите мне Радханатха, Господа Шри Радхи! Господь, услышь эту смиренную молитву Бхактивинода, даруй мне Свое общение и заведи меня с Собой!

(8)

**ш́рй-кр́шна-ви́раха а́ра сохите на́ па́ри
пара́на чха́дите а́ро дин дуи ча́ри**

Я более не могу выносить эту разлуку с моим Господом Кршной, и я готов расстаться со своей жизнью.

Песнь 7 (6)

(1)

**гайите 'говинда'-на́м, упаджи́ло бха́ва-гра́м,
декхила́м джа́муна́ра ку́ле
вр́шабха́ну-су́та-сан́ге, ш́я́ма-на́та-боро-ра́нге,
ба́ша́ри ба́джайа́ нйпо-му́ле**

Когда я воспевал Говинда-Нам, во мне поднялась буря экстатических переживаний. Я увидел Сундар-Шьяма, короля танцоров, на берегах Ямуны со Шримати Радхарани, дочь Вршабхану, развлекающегося в любовных играх и играющего на Своей флейте у воды в то время, как раскинувшееся вверху дерево кадамба бросало тень на священную чету.

(2)

**декхийа́ джу́гала-дхана́, астхи́ра хоило́ мана́,
джна́йна́-ха́ра хо́илу́ токхон
кото-кша́не на́хи джа́ни, джна́йна́-лабха́ хоило́ ма́ни,
а́ро на́хи бхело́ дара́шан**

При виде этого мой ум застыл. Я лишился чувств. Позабыв о времени, я потерял сознание, оставаясь бесчувственным и немым. Но когда я пришел в себя, драгоценная чета уже исчезла, и мое созерцание Враджа прервалось.

**Песнь 7(с)
(1)**

**сакхи го кемоте дхорибо парай̣,
нимеша хоило джугера самай̣**

О, Гопи! Мои подруги! Как я далее могу продолжать жить? Одно мгновение подобно целой вечности.

(2)

**шраванера дхар̣а, а́кхи-баришой̣,
шў́нья бхело дхара-тала
говинда-вирахе, пра́на на́хи рохе,
кемоне ба́чибо боло**

Нескончаемые потоки слез изливаются из моих глаз, словно августовские проливные дожди. Весь мир пуст. В разлуке с Говиндой я более не могу жить. Скажите мне, как я смогу продолжать свое существование?

(3)

**бхакативинода, астхира хоййа́,
пунах̣ на́машройа́ кори́'
да́ке радха́на́тха, дийа́ дара́шана́,
пра́на ра́кхо, на́хе мори**

Как я смогу пережить эту разлуку? Бхактивинода, находясь в этом смятенном состоянии ума, снова принимает прибежище у Святого Имени и восклицает: «О, Радханатха! Спаси мою жизнь, даруй мне Свой даршан и освободи меня от смерти».

Восьмой стих Шикша́штакам

**а́ш́лишйа́ ва́ па́да-ратай̣ пинаш́ту ма́й
а́дарша́на́й̣ ма́рма-хатай̣ кароту ва́
йатха́ татха́ ва́ видатха́ту лампато́
мат-пра́на-на́тхас ту са́ эва на́парах̣**

Кришна может прижать меня к сердцу с любовью, а может затоптать меня своими стопами. Он Может разбить мое сердце, не показываясь передо мной. Он волен делать все, что захочет. Все равно Он будет для меня дороже самой жизни.

Песнь 8(а)

**бондху-гон! шунохо вачана мора
бхавете бибхора, тхакийе джокхон,
декха дейа читта-чора**

**О, мои друзья! Выслушайте мои слова. Я переполняюсь экста-
тическими эмоциями преданности, когда обретаю божественное видение
этого воришки, похитившего мое сердце.**

(2)

**бичакшана кори', декхите чахиле,
хойа айкхи-агочара
пунах нахи декхи', кадайе паранна,
духкхера на тхаке ора**

**И когда я хочу рассмотреть Его более отчетливо, Он исчезает из поля
моего зрения и становится невидимым. И затем снова, когда я не вижу
Его, я содрогаюсь в рыданиях и моя тоска не знает границ.**

(3)

**джагatera бандху сеи кобху море лойа сатха
джатха татха райху море аймара се праннанатха**

**Иногда Кришна, друг вселенной, воспринимает меня как близкого
Ему человека, а иногда не обращает на меня никакого внимания, но, как
бы Он ни относился ко мне, Он останется Господом моей жизни.**

(4)

**даршан-ананда-даһе, сукха дей мора пране,
боле море пранойа-вачан
пунах адаршан дийа, дагдха коре мора хийа,
пране мора маге пранна-дхан**

**Когда Он дарует мне Свой блаженный даршан, моя душа
наполняется счастьем. Он дарует мне величайшее блаженство, позволяя
мне видеть Его и говоря благожелательно со мною. И затем снова Он
уходит прочь, исчезая из поля моего зрения. И, не давая мне
возможности видеть Его, Он сжигает мое сердце огнем разлуки.**

(5)

**джахе та'ра сукха хой, сеи сукха мама
ниджа сукхе-дхукхе мора сарвадай сама**

Но даже если Он таким образом причиняет страдания моей душе, Он все равно остается Господом моей жизни. Что бы ни являлось Его счастьем, это также будет и моим счастьем. Итак, для меня счастье и страдания абсолютно равны.

(6)

**бхакативинода, самдждоге, видждоге,
тахе джаһе праһешвара
та'ра сукхе сукхй, сеи праһа-натха,
се кобху на хойа паро**

Бхактивинода, как в единении, так и в разлуке, постоянно помнит о том, что Кришна — единственный Господь его души. Счастье Кришны является моим счастьем. Для меня не существует иного Господа, кроме Него.

**Песнь 8(б)
(1)**

**йога-питхопари-стхита,
ашта-сакхй-субештита,
врндаһанйе кадамба-каһане
радха-саха ванишй-дхари,
бишва-джана-читта-хари,
праһа мора тахара чаране**

В йога-штхе, окруженный ашта-сакхи, в лесу Вриндавана, в роще деревьев кадамба, находясь рядом с Шри Радхой и держа Свою флейту, Шри Кришна очаровывает все души в этой вселенной. Я припадаю к Его лотосным стопам и отдаю Ему всю свою жизнь.

(2)

**сакхй-аджнямата кори дохара севана
пайа-дасй сада бхави дохара чарана**

Следуя наставлениям сакхи, я занимаюсь служением священной чете, Шри Радхе и Кришне, не переставая считать себя пальядаси, служанкой Их лотосных стоп.

(3)

**кобху крпа̣кори, мама хаста дхори',
мадхура вачана боле
та̣мбула лоийа̣, кхайа дуи джоне,
ма̣ла лойа кут̣холе**

**Иногда по Своей доброте Они берут меня за руку и из благо-
желательности обращаются ко мне с приятными словами. Беря тамбулу,
Они едят и с величайшей радостью принимают от меня гирлянду.**

(4)

**адаршана хойа кокхона ки чхоле
на̣декхийа̣ до̣хе хийа̣ море джволе**

**И затем снова Они исчезают из поля моего зрения благодаря какой-
то уловке. Не видя Радхи и Кришны, мое сердце разрывается от
страданий.**

(5)

**джекха̣не секха̣не, тха̣кука ду' джане,
а̣ми то чарана-да̣с̣и
милане а̣нанда, вирахе джа̣тана̣,
сакала сама̣на ба̣си**

**Здесь или там, где бы Они ни находились, я — служанка их лотосных
стоп. Через счастье встречи и величайшую боль разлуки, я остаюсь их
служанкой.**

(6)

**рад̣ха-кр̣ш̣на пра̣на мор джйване маране
море ра̣кхи' ма̣ри' сукхе тха̣кука ду' джоне**

**Радха и Кришна являются самым сокровенным сокровищем моей
жизни; защитят ли Они меня или заберут мою жизнь, пусть Они всегда
остаются счастливыми.**

(7)

**бхакативинода, а̣на на̣хи джа̣не,
поди' ниджа-сакх̣и-пай
рад̣хика̣ра гоне, тха̣кийа̣ са̣тата,
джугала-чарана̣ чай**

**Бхактивинода не знает более ничего иного. Припадая к стопам
сакхи, Бхактивинода остается в числе наиболее доверенных и близких
подруг Шри Радхи. Лотосные стопы Шри Радхи и Кришны —
единственное сокровище Бхактивинода.**

